



Council of the  
European Union

Brussels, 25 September 2015  
(OR. en, sl)

12418/15

FRONT 199  
COMIX 440

**NOTE**

---

From: Slovenian delegation

To: Working Party on Frontiers/Mixed Committee  
(EU-Iceland/Liechtenstein/Norway/Switzerland)

---

No. prev. doc.: 12111/15 FRONT 190 COMIX 414

---

Subject: Prolongation the temporary reintroduction of border controls at the Slovenian internal borders in accordance with Article 25 of Regulation (EC) No 562/2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

---

Delegations will find attached a copy of a letter received by the General Secretariat of the Council on 25 September 2015 concerning a prolongation of the temporary reintroduction of borders controls by Slovenia at internal borders.

# E-MAIL / FAX



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE

mag. Vesna Györköös Žnidar  
MINISTRICA

Štefanova ulica 2  
1501 Ljubljana  
Slovenija

T: 01 428 42 21  
F: 01 428 49 72  
E: vesna.gyorkos@gov.si

Dimitris Avramopoulos  
komisar za migracije, notranje zadeve in državljanstvo

Ljubljana, 24. september 2015

Spoštovani komisar,

16. septembra 2015 je Republika Slovenija obvestila države članice EU, pridružene članice schengenskega območja, Svet EU in Evropsko komisijo, da zaradi nekontroliranih migracijskih tokov skladno s 25. členom Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) začasno ponovno uvaja nadzor na kopenski notranji meji z Madžarsko. Sklep je začel veljati od četrтка, 17. septembra 2015, v prvi fazi za 10 dni.

Od uvedbe ukrepa se situacija na področju nezakonitih migracij ni bistveno spremenila, niti države v regiji niso sprejele ukrepov, ki bi kazali na to, da se situacija spreminja. Zato je Republika Slovenija sprejela odločitev, da se ukrep začasne uvedbe nadzora na kopenski notranji meji z Madžarsko podaljša za 20 dni.

Upamo, da bodo v tem obdobju začeli učinkovati tudi ukrepi, ki jih sprejemajo države članice in Evropska komisija za obvladovanje migracijskih pritiskov prek držav Zahodnega Balkana.

V skladu z določbami Zakonika o schengenskih mejah bodo o ukrepih obveščene države članice, Generalni sekretariat Sveta in Evropska komisija.

Republika Slovenija se ob tej priložnosti zahvaljuje državam članicam, pridruženim članicam schengenskega območja in Evropski komisiji za podporo pri implementaciji navedenih ukrepov in zagotavlja, da bo nadaljevala z napor pri iskanju skupnih rešitev na izzive, s katerimi smo soočeni.

Z lepimi pozdravi,

